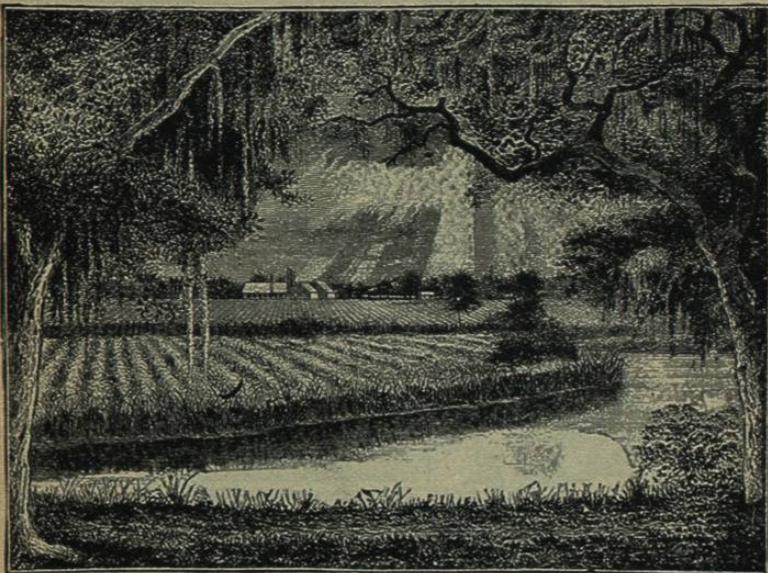
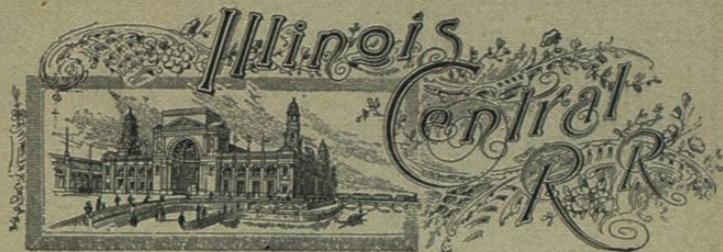


moneda efectiva desocupados lo cual prueba que sus hombres de negocios



UNA PLANTACION DE ARROZ EN LA LUISIANA—Ferrocarril Southern Pacific.

no sufren apuros financieros, y su industria fabril va tomando de día en día mayor incremento. Lo que más ha venido haciendo falta á esta ciudad ha sido un buen sistema de desagüe y un buen empedrado en sus calles para así asegurar su necesario aseo y salubridad; pero parece que están ya tomándose medidas conducentes á tan loable fin. Esto convertirá á Nueva Orleans en una de las más deliciosas poblaciones del país para invernar y contribuirá en mucho al aumento de su poblacion.



El Ferrocarril Illinois Central.

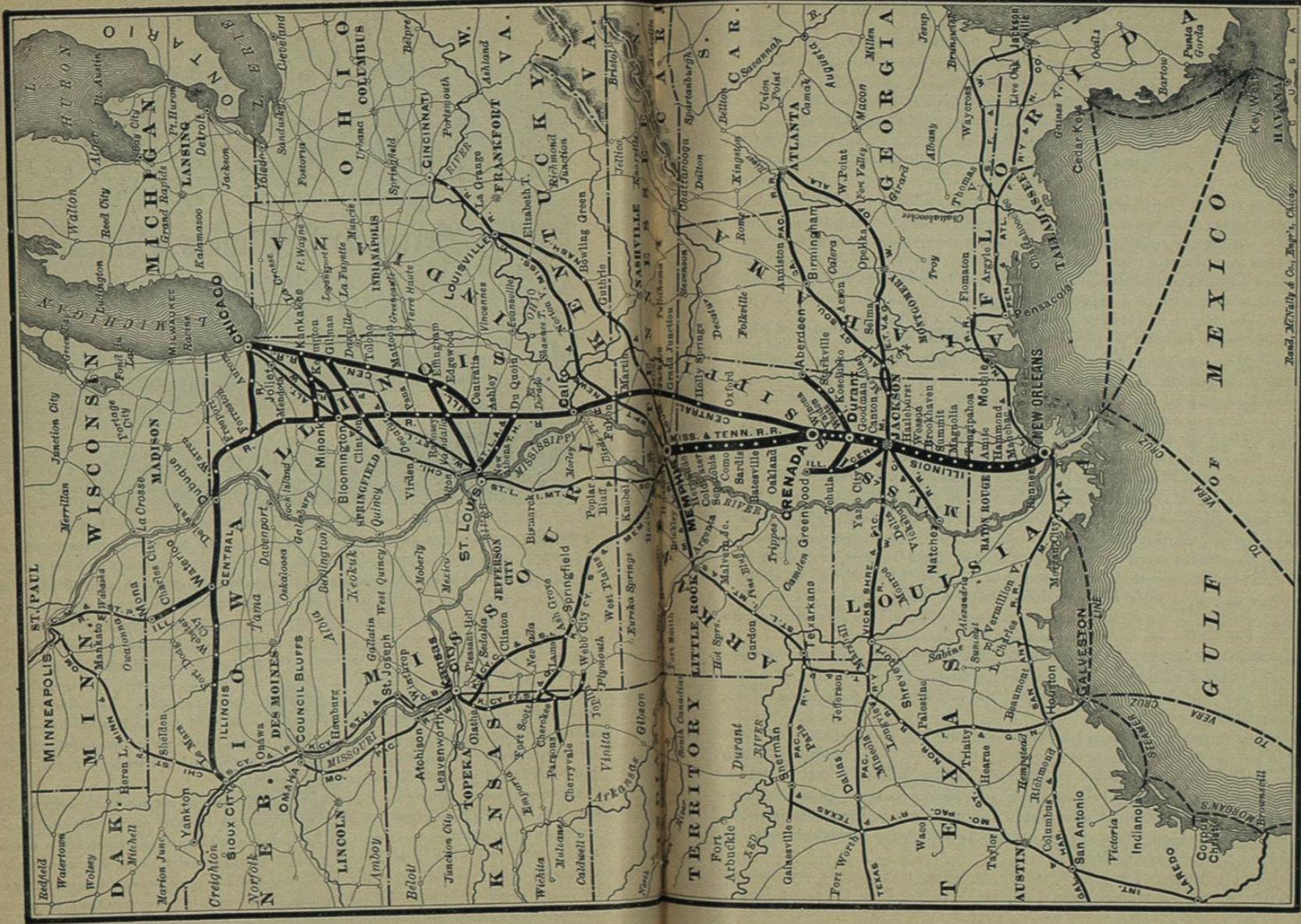
A. H. HANSON, AGENTE GENERAL DE PASAJES, CIUDAD DE CHICAGO, ILLINOIS.

Dos ciudades hay en los Estados Unidos que los turistas de México tendrán sin ninguna duda deseo especial de visitar en 1893. Muy natural es que la primera de estas sea Chicago, debido á la gran Exposicion Universal Colombiana, la cual ha venido á dar motivo para que se preparen allí las festividades más grandiosas que hasta la presente fecha hayan tenido lugar en todo el mundo; pero aún sin la Exposicion, Chicago es, hasta cierto punto, ó por muchos conceptos quizá deberíamos decir mejor, la ciudad que puede



tener más de interés para el viajero en el nuevo mundo. Con su poblacion de 1,250,000 almas y una área de 181 millas cuadradas de terreno, constituye ella el centro comercial de todo el territorio que incluye el inmenso y rico valle del Misisipi. Sin embargo, lo que más particularmente llamará aquí la atencion del turista serán sus sólidos, inmensos y elegantes edificios; sus anchurosas y animadas calles; sus hermosos boulevards, extensos parques y numerosos sitios de recreo; sus mil industrias mercantiles; su gran importancia comercial y su sin igual crecimiento ó desarrollo, todo lo cual es la obra de solo unos cuantos años, pues se ha llevado á efecto, bien puede decirse, desde el año de 1871 en que un voraz incendio casi acabó con toda la ciudad. Este maravilloso desarrollo, el grado de adelanto que en todos sentidos ha alcanzado la gran metrópoli que nos ocupa, son prueba tan elocuente como honrosa del espíritu de empresa que caracteriza al pueblo en general de los Estados Unidos, y en particular á los vecinos de la poderosa Chicago.

La otra aludida ciudad de interés para el turista, al menos para todo aquel que sea de origen español, es Nueva Orleans, á la cual no se debe dejar de hacer aunque sea una corta visita. En todo el continente su importancia marítima es solo inferior á la de Nueva York, y como prueba de su creciente prosperidad pueden verse flotar sobre sus aguas tupidos bosques de embarcaciones, en cuyos mástiles flamean los colores de todos los países de la tierra; y en sus muelles se ven casi constantemente las mercancías apiladas en grandes mon-



Trans. McNally & Co., Eng'rs., Chicago.

tones y un gentío ocupado en embarcarlas ó desembarcarlas y hablando en diferentes idiomas, pues hay allí representadas muchas nacionalidades.

Habiendo formado parte Nueva Orleans desde que se fundó de tres países diferentes, y siendo por varios otros motivos una historia romántica la suya, el viajero no puede menos que encontrar allí mucho de agradable é interesante que recuerda su pasado. El tipo distintivo de las razas; su antiguo barrio francés con su viejo mercado, sus calles estrechas y el raro estilo arquitectónico de sus casas, por una parte; y por la otra, en sus nuevos barrios, sus espaciosas calles con hileras de sólidos y modernos edificios á ambos lados; sus suntuosas casas de familias acomodadas asomándose por entre frescos y perfumados bosques de naranjos y magnolias; sus bien cuidadas plazas, jardines y costosos monumentos; sus magníficos templos, teatros y edificios públicos; la belleza y gracia proverbial de sus mujeres, todo, hasta sus cementerios, tan hermosos que en ellos se le tienen menos temores á la muerte, todo se une para hacer de ella una en extremo pintoresca y atractiva población.

Una vez haya resuelto el turista visitar á Nueva Orleans y Chicago, lo que le conviene en seguida es conocer los mejores medios de comunicacion para dirigirse á ellas desde las ciudades de México.

Tomando la capital de la República como punto de partida, el turista puede hacer su viaje por cualquiera de las siguientes rutas:

De la ciudad de México por ferrocarril á Veracruz ó Tampico, y de allí en vapor á Nueva Orleans; ó por ferrocarril desde la ciudad de México á Laredo por el *Nacional Mexicano* ó sea la "Ruta de Laredo," ó por el *Central Mexicano* y el *Internacional Mexicano* via Eagle Pass, ó por el *Central Mexicano* via El Paso. Todas estas rutas se hallan en conexion directa con el ferrocarril *Southern Pacific* ó sea la "Sunset Route," que termina en Nueva Orleans, y de aquí adelante por el ferrocarril ILLINOIS CENTRAL, ó la "Ruta Central," como tambien se le llama familiarmente, hasta la ciudad de Chicago. Este último es el único que posee su propia linea ferrocarrilera completa desde Nueva Orleans hasta Chicago, y es sobre sus rieles que corre el justamente célebre tren vestibulado conocido con el nombre de NEW ORLEANS & CHICAGO LIMITED.

Este tren "Limitado" es el favorito de todos los turistas para hacer el viaje de Nueva Orleans á Chicago. Parte todos los días de Nueva Orleans, al medio día, *passa una sola noche en todo el viaje* y llega á Chicago en la tarde del día siguiente al de su partida.

El "New Orleans & Chicago Limited" está provisto de alumbrado de gas y todo su equipo es verdaderamente elegante. Lleva, sin hacer cambio ninguno en el viaje, coches-dormitorios de Pullman, de los últimos y más hermosos modelos, siendo así mismo lujosos todos sus demás coches. Se sirven excelentes *hunches* y comidas en el mismo tren y en todas las propias estaciones de la linea, siendo más particularmente notable por su buen servicio la estacion de Jackson, en el Estado de Misisipi.

El siguiente itinerario, el cual demuestra el tiempo que emplea este tren en su carrera, ayudará al lector á formar el plan de su viaje en su propia casa y

mientras se halle rodeado de las comodidades y quietud que ofrece el hogar. Para hacer más fácil ó claro el cálculo que aquí nos proponemos se notará que comenzamos el viaje en lúnes; pero como los trenes de las varias rutas que incluye el itinerario corren todos los días, uno no puede menos que formar el cálculo del tiempo que se emplea en el viaje con la misma exactitud, aunque no sea el lúnes sino cualquier otro el día de la partida.

Debe tenerse presente, sin embargo, que las horas en que salen los trenes están sujetas á cambios, por más que sean correctas las que marca nuestro itinerario á la fecha que entra en prensa esta publicacion. No obstante, el aludido itinerario servirá en todo tiempo para hacer cálculos muy aproximados del tiempo que se ha de consumir en el viaje y para conocer las mejores conexiones de este gran ferrocarril con los ferrocarriles mexicanos.

DE MEXICO A NUEVA ORLEANS Y CHICAGO.

—ITINERARIO.—

VIA EL PASO, POR LOS FERROCARRILES CENTRAL MEXICANO, SOUTHERN PACIFIC Y EL ILLINOIS CENTRAL.

Sale de la Ciudad de México.....	8.15 P. M. Lúnes.
Llega á El Paso.....	7.55 A. M. Juéves.
Llega á Nueva Orleans.....	7.30 A. M. Sábado.

FERROCARRIL ILLINOIS CENTRAL.

Sale de Nueva Orleans.....	12.01 P. M. Sábado.
Llega á Chicago.....	4.45 P. M. Domingo.

VIA EAGLE PASS, POR LOS FERROCARRILES CENTRAL MEXICANO, INTERNACIONAL MEXICANO, SOUTHERN PACIFIC Y EL ILLINOIS CENTRAL.

Sale de la Ciudad de México.....	8.15 P. M. Lúnes.
Llega á Torreon.....	7.45 A. M. Miércoles.
Sale de Eagle Pass.....	1.40 A. M. Juéves.
Llega á San Antonio.....	8.15 A. M. Juéves.
Llega á Nueva Orleans.....	7.30 A. M. Viérnes.

FERROCARRIL ILLINOIS CENTRAL:

Sale de Nueva Orleans.....	12.01 P. M. Viérnes.
Llega á Chicago.....	4.45 P. M. Sábado.

VIA LAREDO, POR LOS FERROCARRILES NACIONAL MEXICANO, INTERNACIONAL AND GREAT NORTHERN, SOUTHERN PACIFIC Y EL ILLINOIS CENTRAL.

Sale de la Ciudad de México.....	2.30 P. M. Lúnes.
Sale de Monterey.....	4.55 P. M. Mártes.
Llega á Laredo.....	7.00 A. M. Miércoles.
Llega á San Antonio.....	5.35 P. M. Miércoles.
Llega á Houston.....	5.30 A. M. Juéves.
Llega á Nueva Orleans.....	7.20 P. M. Juéves.

FERROCARRIL ILLINOIS CENTRAL:

Sale de Nueva Orleans.....	12.01 P. M. Viérnes.
Llega á Chicago.....	4.45 P. M. Sábado.

Debe tenerse presente tambien que la hora de la partida del *Illinois Central* que aquí aparece es la de su famoso y ya aludido "New Orleans & Chicago Limited;" pero no por ésto vaya á creerse que el "Limited" es el único tren

que corre el *Illinois Central* entre Nueva Orleans y Chicago. Si se hace de este especial mencion aquí es porque en él, debido al cómodo y elegante arreglo interior de sus coches, el viajero no puede menos que disfrutar más en su viaje, y así mismo porque forma tan magníficas conexiones con los trenes de México que aun aquellas personas que deseen hacer su viaje hasta Chicago ó cualesquiera de las ciudades del Este podrán pasar medio día en la simpática ciudad de Nueva Orleans sin perder el mencionado magnífico tren "Limitado." En todos los trenes de las rutas que incluye el itinerario aquí trazado hay servicio de coches-dormitorios desde la ciudad de México hasta Chicago.

A CHICAGO VIA ST. LOUIS Y EL "ILLINOIS CENTRAL."

Como se verá consultando otros de los capítulos de este libro, hay muy buenas líneas ferrocarrileras ó rutas que pueden seguirse de puntos de México á Chicago, via St. Louis. Si el lector deseara hacer siquiera uno de sus viajes, ya sea el de ida ó el de vuelta por el lado de St. Louis, podrá tambien tomat el *Illinois Central* entre St. Louis y Chicago, pues sus trenes corren de día y por la noche entre estas dos grandes ciudades. Y si su tiempo se lo permitiera, recomendaríamos al viajero mexicano que tomase uno de los trenes que hacen el viaje por la noche, pues así tendría mejor oportunidad de ver hasta qué grado de comodidad y elegancia ha llegado el servicio de los ferro-carriles en los Estados Unidos. Esta última observacion nos la sugiere el recuerdo de un viaje que recientemente hicimos en el llamado *DIAMOND SPECIAL* del ferrocarril *Illinois Central*, que por su lujo es uno de los más notables y hermosos trenes que corren por la noche entre St. Louis y Chicago. El "Diamond Special" es un tren completamente vestibulado, con alumbrado de gas y compuesto de un coche-dormitorio de compartimentos ó alcobas, de Pullman; otro lujoso coche-dormitorio con gabinetes; un coche con sillas para recostarse, cuyo uso es libre para todos los pasajeros, y un coche de compartimentos y para fumar.

Para la construcción de sus dos nuevos coches-dormitorios de compartimentos, llamado uno de ellos "Delecto" y el otro "Felicito" se emplearon los materiales más finos y costosos, y no parece sino que tanto el labrador de las delicadas maderas como el decorador y el tapicero se hubiesen puesto de acuerdo para producir dos obras que son quizá las más artísticas de cuantas de su clase se han construido hasta el día. Son "Delecto" y "Felicito" dos verdaderos palacios sobre ruedas, y todo el *DIAMOND SPECIAL* es una verdadera joya entre sus numerosos competidores ó rivales.

Este tren sale de St. Louis diariamente á las 9:00 P. M. y llega á Chicago á las 7:00 de la mañana siguiente.

Todos los agentes de boletos de los ferro-carriles mexicanos pueden vender al turista boletos de México á Chicago ó Nueva York, ya sea por el lado de St. Louis ó por Nueva Orleans y via el ferrocarril *ILLINOIS CENTRAL*.

Para más informes sobre el particular diríjanse al Sr. A. H. HANSON, Agente General de Pasajes del Ferrocarril *Illinois Central*, en Chicago, Illinois, U. S. A.



De Nueva Orleans á Nueva York.

LA "PIEDMONT AIR LINE"—EL "SOUTHERN VESTIBULE LIMITED"—CIUDADES INTERMEDIAS.

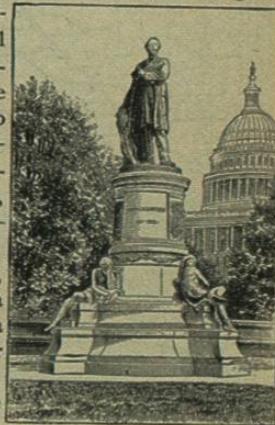
El conocido con el nombre de *RICHMOND & DANVILLE RAILROAD* y tambien con el de *PIEDMONT AIR-LINE*, es el más grande de los sistemas ferroviarios de los Estados del Sur, pues sus diferentes líneas comprenden nada menos que 5,191 millas, y ellas atraviesan



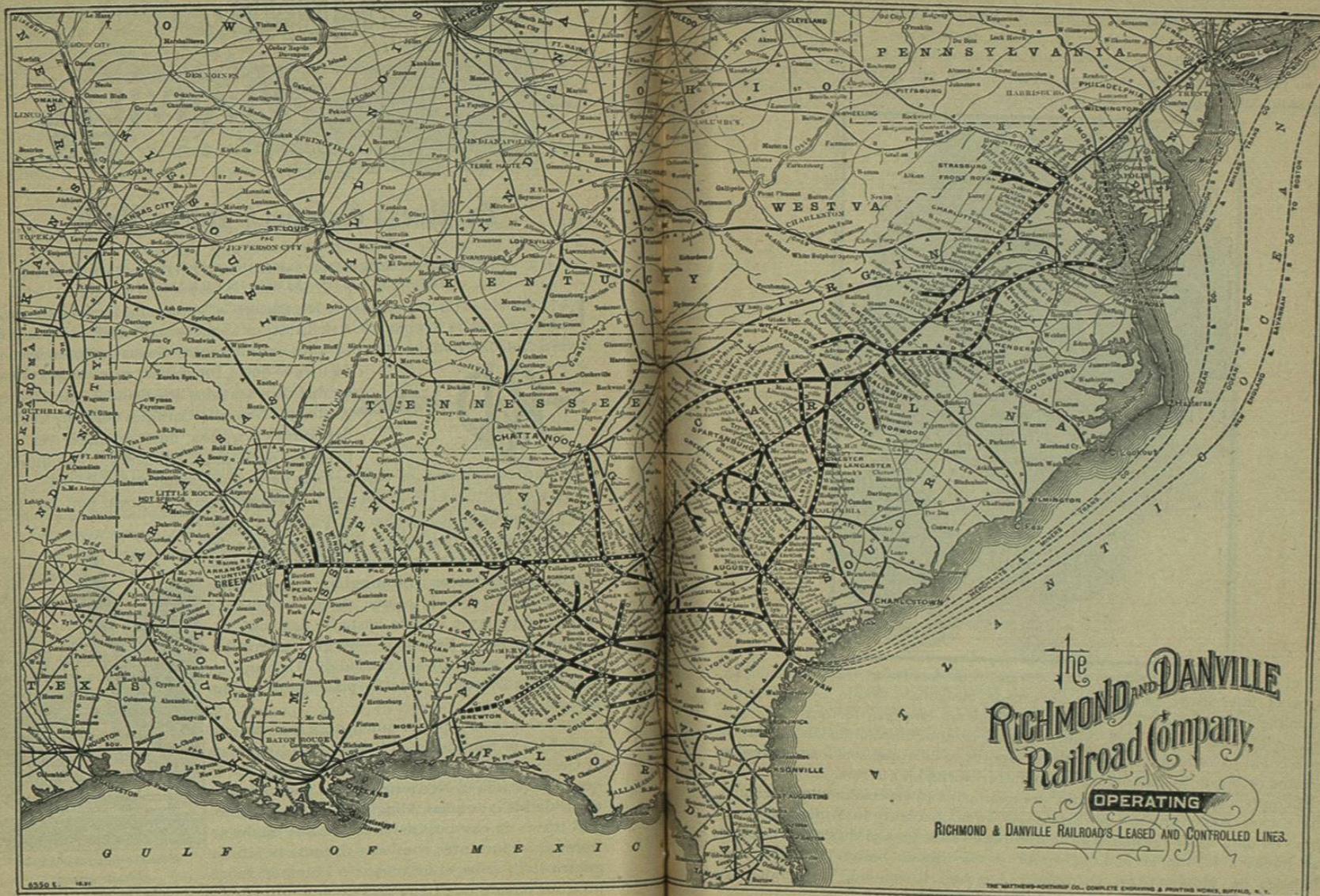
en distintos sentidos los Estados de Misisipí, Alabama, Georgia, Carolina del Sur, Carolina del Norte y Virginia, uniendo unas con otras todas sus principales ciudades. Las líneas de

esta empresa ofrecen las vías mejores de comunicacion entre el Sur y Sudeste y el Norte y el Este del país. Pasando su línea troncal por las grandes plantaciones de algodón del Valle del Misisipí, atraviesa la rica region minera al Norte del Estado de Alabama, cuyos grandes intereses están concentrados en Birmingham, importante poblacion de cerca de 40,000 almas, y siguiendo de allí rectamente al Este hasta la hermosa Atlanta, capital del Estado de Georgia, tuerce hácie el Norte para unir á la ciudad de Washington, con Nueva Orleans y demás principales poblaciones del Sur.

En Atlanta se separan muchas de sus líneas, unas para el Nordeste y el Sudeste, y otras para el Oeste y Sudoeste. La línea principal es la que corre hácie el Nordeste, y que pasando por el pié de las montañas Alleghany y Blue Ridge, y al través de campos históricos en los cuales se libraron importantes combates durante la última guerra civil, cruza el hermoso río Potomac sobre un gran puente que tiene más de una milla de largo para llegar á la Capital



Monumento de Garfield—
[Washington]

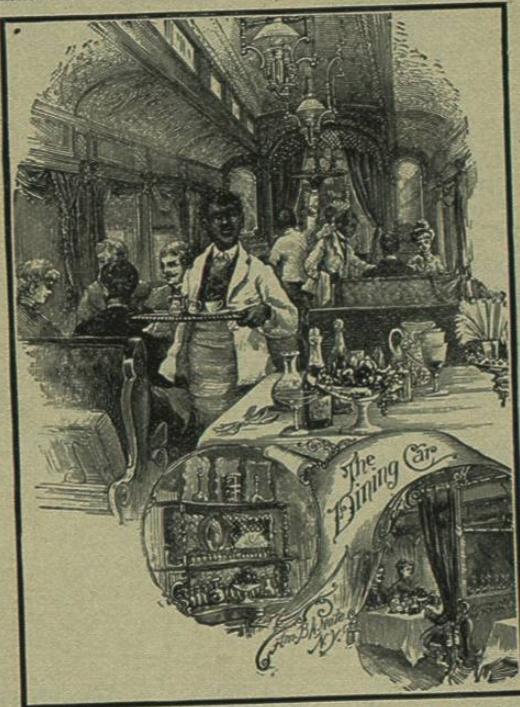


The
RICHMOND AND DANVILLE
 Railroad Company
 OPERATING

RICHMOND & DANVILLE RAILROAD'S LEASED AND CONTROLLED LINES.

de la Naciou, á la hermosa Washington. El lector sabe que de aquí á Baltimore, Filadelfia y Nueva York es muy corta la distancia, y sabe así mismo la mejor manera de dirigirse á estos grandes centros de poblacion.

Si en vez de ir por tierra se desea hacer el viaje por mar, entonces puede tomarse en Atlanta uno de los trenes que corren hácia el Sudeste, y que pasando



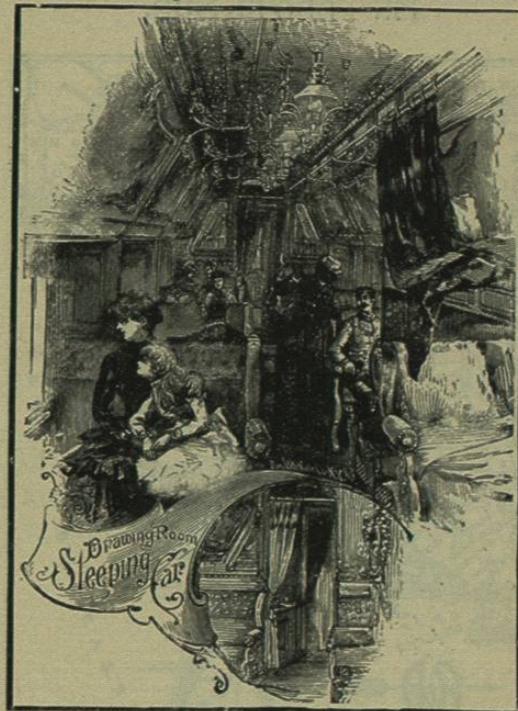
por el centro del rico Estado de Georgia y de la ciudad de Macon llegan hasta el interesante puerto algodonero de Savannah, donde estos forman empalme con los magníficos vapores de la misma empresa ferrocarrilera que hacen viajes desde allí hasta Nueva York y Boston, empleando hasta Nueva York como 50 horas de tiempo. Estos vapores se dice que son los mejores de cuantos recorren la costa del Atlántico entre los citados puertos.

El equipo del sistema ferroviario que nos ocupa es especialmente excelente. Sus coches están dotados de todas esas comodidades y lujo que tanto contribuyen para hacer agradable el tiempo que en ellos pasa el viajero, ofreciendo sus líneas á la vez la manera mejor y más rápida para viajar entre las ciudades de Montgomery, Columbus, Augusta, Richmond, Washington y,

en efecto, entre casi todas las principales ciudades al Este del río Misisipí.

Las oficinas generales de la empresa están en Atlanta, Estado de Georgia, y sus agencias se hallan en Houston, Nueva Orleans, Little Rock, Birmingham, Montgomery y en todas las principales ciudades del Este.

Una de las importantes especialidades de este ferro-carril es su tren cono-



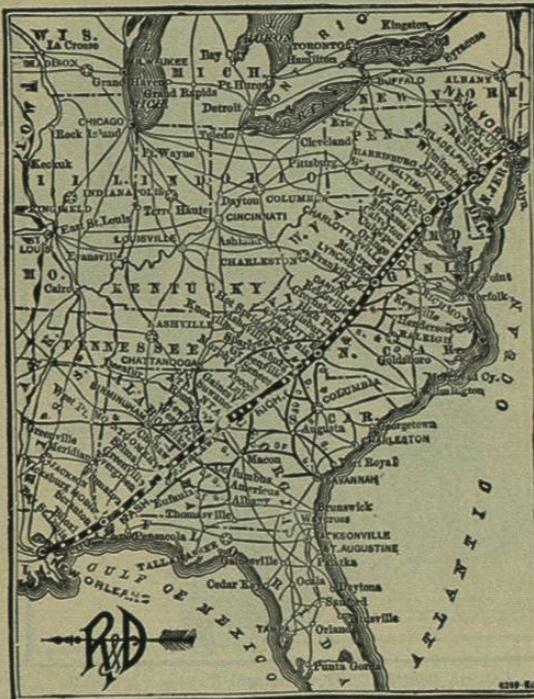
COCHE-DORMITORIO—Ferrocarril Richmond & Danville.

cido con el nombre de *Southern Vestibule Limited*, tren de gran velocidad y con elegantes coches-dormitorios, coche-comedor, coche de fumar etc., el cual corre todos los días entre la ciudad de Atlanta y la Capital de Washington, haciendo oportunos y convenientes empalmes con el ferro-carril *Louisville & Nashville* para Nueva Orleans, via las ciudades de Mobile y Montgomery, y con el *Queen & Crescent* via Birmingham. El tiempo que este tren emplea entre Nueva Orleans y Nueva York es de 39 horas.

Para poder disfrutar de todas las ventajas y comodidades que esta línea férrea ofrece, el viajero debe tener cuidado de que su boleto explique que es bueno para hacer el viaje por el SISTEMA FERROVIARIO DEL RICHMOND & DANVILLE, ó sea la gran *PIEDMONT AIR-LINE*.

**RICHMOND & DANVILLE
RAILWAY COMPANY.**
EL MAS GRANDE SISTEMA FERROVIARIO
EN TODO EL SUR.

Ademas del "Tren Limitado" hay otros dos que corren diariamente entre Nueva Orleans, Washington, Eatimore, Filadelfia, Nueva York y Boston.



La del "Richmond & Danville" es la ruta mas corta y directa entre Nueva Orleans Washington, Eatimore, Filadelfia, Nueva York y Boston.

Mapa de la ruta que sigue el Tren Limitado.

TENEN sus líneas una extensión de 5,191 millas y cruzan los Estados de Misisipi, Alabama, Georgia, Carolina del Sur, Carolina del Norte y Virginia, ligando por medio de las líneas más cortas y directas al Sur con el Norte.

TRES TRENES DIARIAMENTE VIA WASHINGTON.

Una de las importantes especialidades del RICHMOND & DANVILLE es su tren conocido con el nombre de SOUTHERN VESTIBULE LIMITED, tren de gran velocidad, con elegantes coches-dormitorios, coche-comedor coche de fumar y otros magníficos de pasajeros.
Hace solo 39 Horas de Tiempo Entre Nueva York y Nueva Orleans!

SOL HAAS—Director del Tráfico.

W. A. TURK—Agte. Gral. de Pasajes.

OFICINAS GENERALES—WASHINGTON, D. C.

QUINTA PARTE

RUTAS VARIAS.

INTERNACIONAL, MEXICANO—TEXAS & PACIFIC—MISSOURI,
KANSAS & TEXAS—THE BURLINGTON ROUTE—DENVER
& RIO GRANDE—ERIE—CINCINNATI, HAMILTON
& DAYTON—OHIO & MISSISSIPPI—CHICAGO
ROCK ISLAND & PACIFIC.